

NORWAY

Employment

*Agreement effected by exchange of notes
Dated at Oslo April 15 and July 21, 1981;
Entered into force July 21, 1981.*

TIAS 10882

The American Embassy to the Norwegian Ministry of Foreign Affairs

M/24

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs and proposes that, on a reciprocal basis, dependents of employees of the United States Government assigned to official duty in Norway and dependents of employees of the Norwegian Government assigned to official duty in the United States be authorized to be employed in the receiving country.

In the case of dependents who seek employment in the United States, an official request must be made by the Royal Norwegian Embassy in Washington to the Office of Protocol in the Department of State. Upon verification that the person is a dependent of an official employee of the Norwegian Government, the Royal Norwegian Embassy will be informed by the Office of Protocol that the dependent has permission to accept employment.

In the case of dependents who seek employment in Norway, the request shall be made by the United States Embassy in Norway, to the Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs, which similarly, after verification, shall inform the United States Embassy that the dependents may accept employment.

TIAS 10882

As to dependents who obtain employment under this agreement and who have immunity from the jurisdiction of the receiving country in accordance with Article 31 of the Vienna Diplomatic Convention on Privileges and Immunities of the United Nations,^[1] or any other applicable international agreement, immunity from civil and administrative jurisdiction with respect to all matters arising out of such employment is hereby irrevocably waived by the sending State concerned. Such dependents are also responsible for payment of income tax on any remuneration received as a result of employment in the receiving State.

The Embassy of the United States of America further proposes that, if these understandings are acceptable to the Government of Norway, this Note and the Government of Norway's reply concurring therein shall constitute an agreement between our two governments which shall enter into force on the date of that reply Note and shall remain in force until ninety days after the date of the written notification from either government to the other of intention to terminate it.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to assure the Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs of its highest consideration.

Embassy of the United States of America

Oslo, Norway

April 15, 1981

¹ Should read "Vienna convention on diplomatic relations". Done at Vienna Apr. 18, 1961. TIAS 7502; 23 UST 3227.

The Norwegian Ministry of Foreign Affairs to the American Embassy

*Ministère Royal
des
Affaires Étrangères*

The Royal Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America, and has the honour to refer to the note of April 15, proposing, on a reciprocal basis, that dependents of employees of the United States Government assigned to official duty in Norway and dependents of employees of the Norwegian Government assigned to official duty in the United States, be authorized to be employed in the receiving country.

The proposed understandings are fully acceptable to the Government of Norway, and the Royal Ministry of Foreign Affairs confirms that this reply constitutes an agreement between our two governments which shall remain in force until ninety days after the date of the written notification from either government to the other of intention to terminate it.

The Royal Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the United States of America the assurance of its highest consideration. *11/12*

Oslo, July 21, 1981



TIAS 10882